

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

5. mai 2009,

millega võetakse vastu meetmed Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 767/2008 (mis käsitleb viisainfosüsteemi (VIS) ja liikmesriikidevahelist teabevahetust lühiajaliste viisade kohta (VIS määrus)) artiklis 16 osutatud konsulteerimismehhanismi ja menetluste rakendamiseks

(teatavaks tehtud numbri K(2009) 2359 all)

(Ainult bulgaaria-, eesti-, hispaania-, hollandi-, itaalia-, kreeka-, leedu-, läti-, malta-, poola-, portugali-, prantsus-, rootsi-, rumeenia-, saksa-, slovaki-, sloveeni-, soome-, tšehhi- ja ungarikeelne tekst on autentne)

(2009/377/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

viisasad väljaandvate keskasutuste vaheliste päringute tegemiseks ning konsulaarkoostöök.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

- (2) Olenevalt Schengeni konsultatsioonivõrgu tehniliste funktsioonide integreerimiseks VISi määruse artiklis 46 sätestatud kuupäevaks võetud täiendavatest meetmetest, tuleks VIS Maili tehnilises kirjelduses kindlaks määrata neli sõnumiliiki, mida kasutatakse alates VISi tegevuse algusest kuni VISi määruse artiklis 46 sätestatud tähtajani. Need liigid on konsulaarkoostöö valdkonna sõnumid (VISi määruse artikli 16 lõige 3), sõnumid, millega pädevatel viisasad väljaandvatel asutustel palutakse saata reisi-dokumentide või muude taotlusele lisatud dokumentide koopiaid ning nimetatud dokumentide elektroonilisi versioone (VISi määruse artikli 16 lõige 3), sõnumid selle kohta, et VISis töödeldavad andmed on ebatäpsed või et andmeid töödeldi VISis vastuolus VISi määrusega (VISi määruse artikli 24 lõige 2), ning sõnumid selle kohta, et taotlejale on antud vastava liikmesriigi koda-kondsus (VISi määruse artikli 25 lõige 2).

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrust (EÜ) nr 767/2008, mis käsitleb viisainfosüsteemi (VIS) ja liikmesriikidevahelist teabevahetust lühiajaliste viisade kohta (VIS määrus),⁽¹⁾ eriti selle artikli 45 lõike 2 punkti e,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 767/2008 artiklis 16 on sätestatud VISi päringute tegemise ja dokumentide taotlemise kord. VISi määruse artikli 16 rakendamiseks tuleks kehtestada VISi infrastruktuuri kaudu sõnumite vahetamise eeskirjad (VIS Maili tehniline kirjeldus). Neid sõnumeid ei säilitata VISis ning edastatavaid isikuandmeid kasutatakse eranditult
- (3) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokoll artikli 5 kohaselt otsustas Taani 13. oktoobril 2008 võtta määruse (EÜ) nr 767/2008 oma õigusesse üle. Seega on määrus (EÜ) nr 767/2008 rahvusvahelise õiguse alusel Taani suhtes siduv. Sellest tulenevalt on Taani rahvusvahelise õiguse kohaselt kohustatud käesolevat otsust rakendama.

⁽¹⁾ ELT L 218, 13.8.2008, lk 60.

- (4) Nõukogu 29. mai 2000. aasta otsuse 2000/365/EÜ (Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis'* sätetes)⁽¹⁾ kohaselt ei osalenud Ühendkuningriik määruse (EÜ) nr 767/2008 vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav, sest selles arendatakse edasi Schengeni *acquis'* sätteid. Seepärast ei adresseerita käesolevat komisjoni otsust Ühendkuningriigile.
- (5) Nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsuse 2002/192/EÜ (Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis'* sätetes)⁽²⁾ kohaselt ei osalenud Iirimaa määruse (EÜ) nr 767/2008 vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav, sest selles arendatakse edasi Schengeni *acquis'* sätteid. Seepärast ei adresseerita käesolevat komisjoni otsust Iirimaaale.
- (6) Käesolev otsus on õigusakt, mis põhineb Schengeni *acquis'*l või on sellega seotud mõnel muul viisil vastavalt 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõikele 2 ja 2005. aasta ühinemisakti artikli 4 lõikele 2.
- (7) Islandi ja Norra puhul kujutab käesolev otsus endast nende Schengeni *acquis'* sätete edasiarendamist Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu (viimase kahe riigi osalemiseks Schengeni *acquis'* sätete rakendamises, kohaldamises ja edasiarendamises)⁽³⁾ tähenduses, mis kuuluvad nõukogu 17. mai 1999. aasta otsuse 1999/437/EÜ (Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu teatavate rakenduseeskirjade kohta nende kahe riigi ühinemiseks Schengeni *acquis'* sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega)⁽⁴⁾ artikli 1 punktis B osutatud valdkonda.
- (8) Šveitsi puhul kujutab käesolev otsus endast nende Schengeni *acquis'* sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu (Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis'* sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega) tähenduses, mis kuuluvad otsuse 1999/437/EÜ artikli 1 punktis B osutatud valdkonda, kusjuures nimetatud otsuse vastavat punkti tõlgendatakse koostoimes nõukogu 28. veebruari 2008. aasta otsuse 2008/261/EÜ (mis käsitleb Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse, Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahelise protokolliga (mis käsitleb Liechtensteini Vürstiriigi ühinemist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis'* rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega)⁽⁶⁾ Euroopa Ühenduse poolt allakirjutamist ja protokolliga teatavate sätete ajutist kohaldamist) artikliga 3.
- (9) Liechtensteini puhul kujutab käesolev otsus endast nende Schengeni *acquis'* sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse, Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahel allakirjutatud protokolliga (mis käsitleb Liechtensteini Vürstiriigi ühinemist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis'* rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega) tähenduses, mis kuuluvad otsuse 1999/437/EÜ artikli 1 punktis B osutatud valdkonda, kusjuures nimetatud otsuse vastavat punkti tõlgendatakse koostoimes nõukogu 28. veebruari 2008. aasta otsuse 2008/261/EÜ (mis käsitleb Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse, Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahelise protokolliga (mis käsitleb Liechtensteini Vürstiriigi ühinemist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis'* rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega)⁽⁶⁾ Euroopa Ühenduse poolt allakirjutamist ja protokolliga teatavate sätete ajutist kohaldamist) artikliga 3.
- (10) Käesolevas otsuses ette nähtud meetmed on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1987/2006 (mis käsitleb teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) loomist, toimimist ja kasutamist)⁽⁷⁾ artikliga 51 loodud komitee arvamusega.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Lisas on esitatud määruse (EÜ) nr 767/2008 artiklis 16 osutatud konsulteerimismehhanismi ja menetluste rakendusmeetmed ajavahemikuks alates VISi tegevuse algusest kuni määruse (EÜ) nr 787/2008 artiklis 46 sätestatud tähtajani.

⁽¹⁾ EÜT L 131, 1.6.2000, lk 43.

⁽²⁾ EÜT L 64, 7.3.2002, lk 20.

⁽³⁾ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 36.

⁽⁴⁾ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31.

⁽⁵⁾ ELT L 53, 27.2.2008, lk 1.

⁽⁶⁾ ELT L 83, 26.3.2008, lk 3.

⁽⁷⁾ ELT L 381, 28.12.2006, lk 4.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Belgia Kuningriigile, Bulgaaria Vabariigile, Tšehhi Vabariigile, Saksamaa Liitvabariigile, Eesti Vabariigile, Kreeka Vabariigile, Hispaania Kuningriigile, Prantsuse Vabariigile, Itaalia Vabariigile, Küprose Vabariigile, Läti Vabariigile, Leedu Vabariigile, Luksemburgi Suurhertsogiriigile, Ungari Vabariigile, Malta Vabariigile, Madalmaade Kuningriigile, Austria Vabariigile, Poola Vabariigile, Portugali Vabariigile, Rumeeniale, Sloveenia Vabariigile, Slovaki Vabariigile, Soome Vabariigile ja Rootsi Kuningriigile.

Brüssel, 5. mai 2009

Komisjoni nimel

asepresident

Jacques BARROT

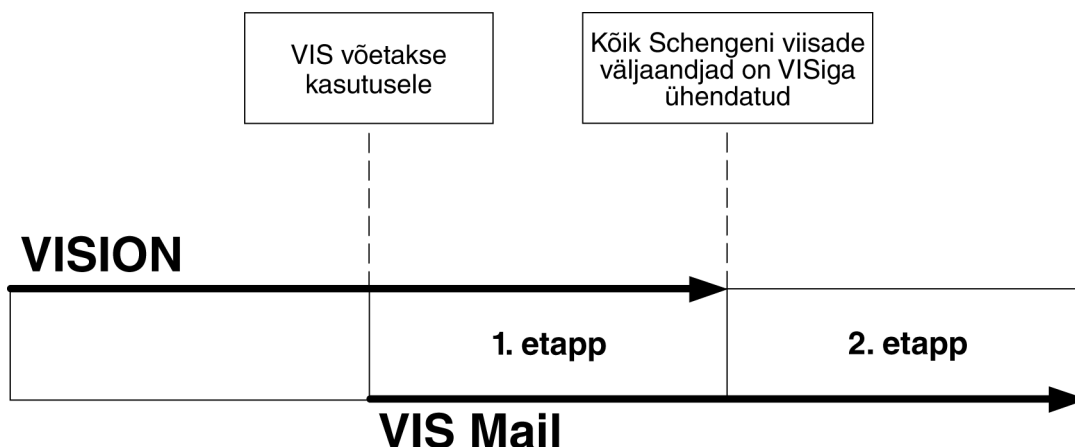
LISA

1. Sissejuhatus

Sidemehhanism VIS Mail põhineb määruse (EÜ) nr 767/2008 artiklil 16, millega lubatakse edastada teavet ühest liikmesriigist teise viisainfosüsteemi (VIS) infrastruktuuri kaudu.

VISi määruse artikli 16 kohaselt edastatud isikuandmeid kasutatakse eranditult viisaid väljaandvate keskasutuste vaheliste päringute tegemiseks ning konsulaarkoostöök.

VIS Maili ja VISION-süsteemi tuleb arendada etapiviisi vastavalt järgmisele skeemile:



Kuni VISi kasutuselevõtmiseni on VISION ainus viisaandmete juurdepääsu võimaldav sidevõrk ⁽¹⁾.

Esimesel, VISi kasutuselevõtuga algaval etapil võib VIS Maili kasutada järgmise teabe edastamiseks:

- konsulaarkoostöö valdkonna sõnumid;
- täiendavate dokumentide esitamise taotlused;
- sõnumid ebatäpsete andmete kohta;
- taotlejale liikmesriigi kodakondsuse andmist käsitlevad sõnumid.

Esimesel etapil kohaldatakse VIS Maili suhtes VISi määruse sätteid, mis käsitlevad konsulaarkoostööga seotud muude teadete ja taotluste edastamist (artikli 16 lõige 3), andmete muutmist (artikli 24 lõige 2) ning andmete ennetähtaegset kustutamist (artikli 25 lõige 2). VIS Mail, sealhulgas keskne postivahendaja ja riikide postiserverid, peab olema kasutusvalmis, et juhul, kui mõni liikmesriik kavatseb selle mehhanismi esimesel etapil kasutusele võtta, oleks tal võimalik sõnumeid edastada ⁽²⁾. VIS Maili toimimise esimesel etapil jääb kasutusele ka VISION.

Teisel etapil, kui VISiga on ühendatud kõik Schengeni viisade väljaandjad, võetakse VISi määruse artiklis 46 sätestatud kuupäeval Schengeni konsultatsioonivõrgu asemel kasutusele VIS Mail. Nimetatud kuupäevast alates vahetatakse sõnumeid VISi infrastruktuuri kaudu VIS Maili abil.

2. SMTP-põhine kirjavahetuse infrastruktuur

SMTP-põhiseks kirjavahetuseks kasutatakse VISi infrastruktuuri, mis hõlmab riikide liideseid ja sTESTA võrku. Seejuures kasutatakse riikide postiservereid, mis vahetavad sõnumeid keskse posti vahendamise infrastruktuuri kaudu.

⁽¹⁾ Seda võrku kasutatakse andmete edastamiseks liikmesriikide ja esinduste vahel ning teabe vahetamiseks territoriaalse piiranguga viisade väljaandmise kohta.

⁽²⁾ VISi mehhanismi kasutamise võimalus tähendab, et selle kasutamine on vabatahtlik, ent mehhanism ise peab olema kasutusvalmis.

SMTP-põhine posti vahendamise infrastruktuur töötatakse välja VISi keskküses ja VISi varukeskküses. See hakkab paiknema kõnealuste üksuste ruumes. Postivahendaja haldamine ja seire, sealhulgas logimine, on korraldusasutuse ülesanne.

Riigi SMTP-põhise postiserveri infrastruktuuri loovad liikmesriigid. Riigi postiserveri infrastruktuur peab olema kaitstud sõnumitele loata juurdepääsu eest.

3. Rakendamise kord

VIS Maili tegevuse esimesel etapil rakendatakse tööle tööprotsessid, mille väljatöötamisel on arvestatud VISIONi tehnilisi lahendusi, et tagada sujuv üleminek esimeselt etapilt teisele, kui VISIONi asemel võetakse kasutusele VIS Mail.

VIS Maili funktsioone kirjeldavad tehnilised nõuded ei puuduta konsulaarkoostöö ega viisamenetluse õiguslikke aspekte.
